

# บทที่กล่าวถึงเสื้อผ้าของผู้หญิง

[ ไทย – Thai – تايلاندي ]

ดร.รอชิด บิน หุเสน อัล-อับดุลกะรีม

แปลโดย : สะอัด วารีย์

ตรวจทานโดย : พัยซอล อับดุลฮาดี

ที่มา : หนังสือ อัด-ดุรฺส อัล-เฮามียะฮฺ มิน อัล-สุนัน วะ อัล-อะห์กาม อัล-ซัรอียะฮฺ, เว็บไซต์ al-islam.com

2015 - 1436

IslamHouse.com

# ما جاء في لباس المرأة

« باللغة التايلاندية »

د. راشد بن حسين العبد الكريم

ترجمة: سعد واري

مراجعة: فيصل عبدالهادي

المصدر: كتاب الدروس اليومية من السنن والأحكام الشرعية

موقع الإسلام [www.al-islam.com](http://www.al-islam.com)

2015 - 1436

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

## บทที่กล่าวถึงเสื้อผ้าของผู้หญิง

อัลลอฮฺ ตะอาลา ตรัสว่า

﴿ وَقُلْ لِّلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَرِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ ﴾ [النور: 31]

"และจงกล่าวเถิด (มุฮัมมัด) แก่บรรดาหญิงผู้ศรัทธาให้พวกเธอลดสายตาของพวกเธอลงต่ำ และให้พวกเธอรักษาอวัยวะเพศของพวกเธอ และอย่าเปิดเผยความงามของพวกเธอ เว้นแต่สิ่งที่พึงเปิดเผยได้ และให้เธอปิดด้วยผ้าคลุมศีรษะของเธอลงมาถึงหน้าอกของเธอ" {อัน-นุร: 31}

ท่านอิบนุญุมร์ เราะวะฎีย์อัลลอฮฺอานฮุมมา ได้เล่าว่า ท่านเราะฮ์ลุลลอฮฺ ศ็อลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

« مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ خِيَلَاءَ لَمْ يَنْظُرِ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ », فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ: فَكَيْفَ يَصْنَعْنَ النِّسَاءُ بِذِيُولِهِنَّ؟ قَالَ: «يُرْخِبْنَ شِبْرًا», فَقَالَتْ: إِذَا تَنَكَّشِفُ أَفْدَامُهُنَّ، قَالَ: «فَيُرْخِبِنَهُ ذِرَاعًا، لَا يَزِدُنَّ عَلَيْهِ» [أخرجه أبو داود والترمذي]

“ผู้ใดนุ่งผ้าลากยาวด้วยความโอ้อวด อัลลอฮฺจะไม่ทรงมองเขาในวันกิยามะฮฺ” อุมมุสะละมะฮฺก็กล่าวว่า “แล้วจะให้ผู้หญิงทำอย่างไรกับชายผ้าของนาง?” ท่านกล่าวว่า “ให้นางปล่อยาวได้หนึ่งคืบ” นางก็กล่าวว่า “ถ้าเช่นนั้นท่านนางก็จะเผยให้เห็นได้” ท่านก็กล่าวว่า “ให้นางปล่อยาวได้หนึ่งศอก ไม่ยาวไปกว่านั้น” บันทึกโดยอบูดาอูดและอัตติรมิซีย

ท่านอบูฮุร็อยเราะฮฺ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้เล่าว่า ท่านเราะฮฺลุ ลุคฺลฮฺ ค็อลลัลลอฮฺอะลัยฮิอะสลัลัม ได้กล่าวว่า

« صِنْفَانِ مِنَ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا، قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ، وَنِسَاءٌ كَلَسِيَّاتٌ عَارِيَّاتٌ مُمِيلَاتٌ مَاثِلَاتٌ، رُءُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ، لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ، وَلَا يَجِدْنَ رِيحَهَا » [أخرجه مسلم]

“ชาวนรกคนสองประเภทที่ฉันไม่เคยพบเห็น คือคนกลุ่มหนึ่งที่พวกเขามีแสร์เหมือนหางวัว พวกเขาใช้มันตีคนอื่น ๆ และผู้หญิงที่สวมเสื้อผ้า แต่ยังโป้เปลือย ชอบเข้ายวนและเดินเอียง ศีรษะของนางเหมือนโหนกอุฐูที่เอียง พวกนางจะไม่ได้เข้าสวรรค์ และจะไม่ได้เจอแม้กลิ่นของมัน” บันทึกโดยมุสลิม

## คำอธิบาย

สตรีมุสลิมถูกใช้ให้ปกปิดร่างกายของนางจากผู้ชายที่ไม่ใช่  
มะหรั้ม เพราะการเปิดเผยและเปลือยนั้นมีผลเสียอย่างใหญ่  
หลวง ท่านเราะฮ์ลุลลอฮ์ คือลัลลลอฮุอลัยฮิวะสَّلَام จึงผ่อน  
ปรนให้ปล่อยชายผ้าให้ยาวและลากพื้นได้เพื่อต้องการให้ปกปิด  
เท้าของนาง และท่านก็บอกว่าต่อไปผู้หญิงถึงจะสวมเสื้อผ้าแต่  
ก็ไม่ปกปิด อาจเพราะมันบางหรือรัดรูป หรือสั้นจนเผยเรือนร่าง  
ของนาง –ซึ่งเรื่องเกิดขึ้นแล้วในยุคสมัยนี้- และท่านยังได้ชี้เตือน  
ว่าพวกนางจะไม่ได้เข้าสวรรค์

## ประโยชน์ที่ได้รับ

- ผู้หญิงอนุญาตให้นุ่งผ้าลากพื้นยาวได้ถึงหนึ่งศอก เพื่อ  
มั่นใจได้ว่าจะปกปิดเท้าของพวกนางได้อย่างแน่นอน
- เป็นวาฮิบสำหรับผู้หญิงที่ต้องปกปิดเอาเราะฮ์และต้อง  
พยายามสวมเสื้อผ้าที่ปิดมิดชิดไม่เผยให้เห็นรูปร่างที่  
อยู่ภายใต้ผ้านั้น
- เป็นการชี้เตือนอย่างรุนแรงสำหรับผู้หญิงที่ไม่ยอม  
ปกปิดเอาเราะฮ์